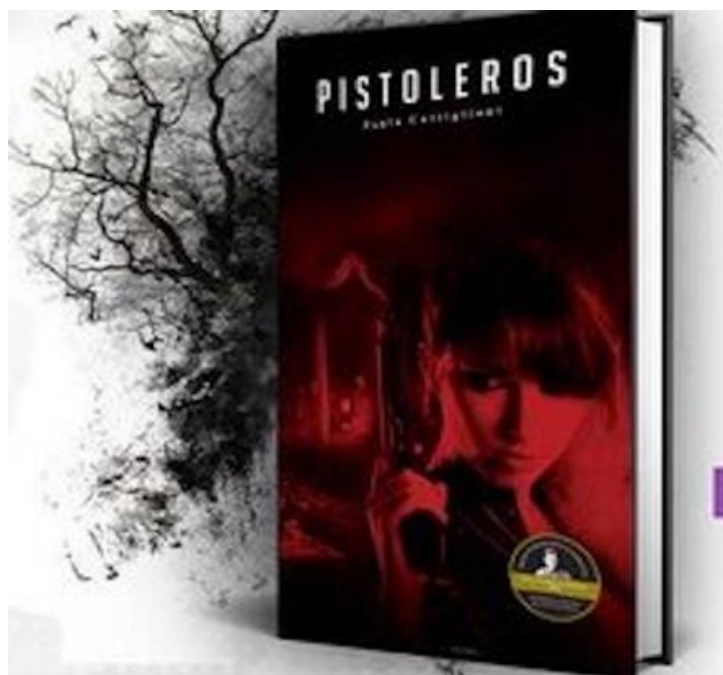


Castiglioni, Paula. *Pistoleros*. Toluca: Universidad Autónoma de México, 2020.

María Alejandra Arias Barreto
Universidad del Tolima - Colombia



Paula Castiglioni es una escritora y productora argentina ganadora del 17° Premio Internacional de Narrativa "Ignacio Manuel Altamirano" con *Pistoleros* (2020). Narconovela en la que transitamos junto a Anita a través de una red de problemáticas sociales contemporáneas que se mezclan en las situaciones de la ficción: corrupción, prostitución, tráfico de drogas y armas, entre otras. *Pistoleros* desenmascara el narcotráfico como promotor de la trata de personas, indaga sobre la condición humana de quien actúa con sevicia y pone énfasis narrativo en aquella parte oscura que habita a los personajes. Es una novela

que lleva a preguntarnos acerca de la posibilidad o no de la esperanza en medio de tanto dolor. Es posible, acaso ¿soñar con un futuro cuando se está al filo de la muerte?, ¿Se puede amar al "monstruo" que me tortura o qué sucede íntimamente en una persona que se somete pasiva a la furia del otro?

Pistoleros plantea la íntima relación entre el tráfico de drogas y de personas. Uno de sus pasajes es revelador de ello cuando sostiene que los investigadores: "sospechaban que el portal de escorts que ofrecía los servicios de Karim estaba conectado con una red de trata que se extendía a Colombia" (177). De esta manera, el narcotráfico no solo desencadena diversas problemáticas sociales como la pobreza, el sicariato, sino también, como *Pistoleros* lo advierte, organiza de manera calculada y sistemática la trata y prostitución de mujeres.

Los personajes femeninos juegan un papel clave en la representación del comercio ilegal y criminal del sexo. Anita, personaje narrador central, junto a otras chicas son vendidas y obligadas a prostituirse desde una temprana edad. "Anita llegó al prostíbulo cuando tenía diez años" (p. 19). Los personajes femeninos que habitan la obra son tratados como mercancía por parte de los pequeños y grandes narcotraficantes. Las niñas y jóvenes se perciben como

objetos despojados de toda humanidad. La intención estética de Castiglioni al llevar a escena la vida miserable de estas mujeres, dialoga con una mirada ética y política que acusa las prácticas sociales, gubernativas, legales e ilegales y su papel pasivo frente a estas prácticas de esclavismo contemporáneo.

Llama la atención la capacidad de la novela de entrar en la intimidad del alma femenina, explorar la sensibilidad de quien se siente sometida al poder atroz de ese otro, que hace del cuerpo femenino un campo, una cosa para el placer abyecto propio; por ejemplo, cuando Jano le entrega a Anita a uno de sus compinches para que la viole a su antojo: "le pega un empujón a su novia y la tira al piso. -Te doy una hora, es toda tuya" (21). No obstante, a pesar del sometimiento terrible de estas heroínas, ellas no se victimizan, mas bien suelen caracterizarse por su fortaleza y tener la fuerza para que la violencia no acaba con las esperanzas propias. Se saben víctimas, pero no victimizadas. La respuesta voluntaria al agresor transforma a estas mujeres; en el caso de Anita aunque es un poco insegura al principio, a causa de su experiencia, la cotidianidad de una vida llena de lujos pero también de malos tratos y abusos, la lleva a pensar en sí misma a saber que puede liberarse del presente que la ahoga: "Anita se seca los ojos, levanta la vista y el mundo vuelve a brillar [...] Ahora es una princesa que se rescata sola" (328).

Otro aspecto interesante en *Pistoleros* es una exploración distinta de los recursos literarios al que nos tienen acostumbradas las narconovelas. Se apoya en un lenguaje novedoso, con giros hacia la oralidad y el "lenguaje de la calle", mas estéticamente elaborado, llevando al lector a sentir como real el panorama de la delincuencia. Asimismo, propone una economía de la palabra, imágenes y metáforas precisas sobre la cotidianidad de quien sufre o la descripción de las formas como se consolidan todo tipo de redes criminales. Acá entran a jugar un papel importante las relaciones afectivas entre los mismos personajes, sus relaciones se apoyan de manera marcada en el amor, la amistad, el odio, etc. La escritura de Castiglioni revela otra cara del narcotráfico cuando asocia el mundo afectivo de sus personajes con las formas como dirigen no solo sus vidas privadas sino también los negocios que favorecen su economía. Otro aspecto importante es la capacidad de la novela para desenmarañar la complicada red de relaciones entre lo ilegal y lo legal, demostrando con esto las nuevas formas del poder y la violencia contemporánea, donde justamente las mafias y redes delictivas solo son posibles en su relación directa con figuras políticas y grandes empresarios: representativos de "lo legal". El narcotráfico surge en las calles, pero también en la empresa empoderada, en lo institucional, en la estratégica relación entre los grandes narcotraficantes y las esferas internacionales del poder.

Para finalizar, *Pistoleros* lleva al lector a explorar el narcotráfico desde sus orígenes. Es un fenómeno que atraviesa todas las esferas de la sociedad y sus diferentes clases. Asimismo, deja ver cómo gran parte del problema se ancla a la desigualdad social y a la incapacidad ¿cómplice, estratégica? de las Instituciones gubernativas al momento de afrontar con eficacia dicho flagelo. En cada página del libro Castiglioni da cuenta de su experiencia periodística, de

su tradición literaria y formación creativa. *Pistoleros* se muestra singular desde varios aspectos: con un lenguaje novedoso y cercano a la realidad, que da viveza y verosimilitud a sus personajes –esto llama fuertemente la atención del lector joven–. Los escenarios también son pensados con detalle y generan la experiencia sensorial de habitar desde adentro el ominoso mundo del narcotráfico. Pero, quizás, sean las voces femeninas el mayor logro en la propuesta de escritura de Castiglioni, porque es a través de ellas que se descifra la vida oscura de los capos y las formas atroces en que sus actos malvados destruyen al otro y generan miseria social.